

COCINA CON ESTILO - MISE EN ŒUVRE DU DOCUMENT N°6

Type, intérêt et sens du document

Vidéo d'une durée de 1'48" - Al Punto, Grandes chefs

Extrait de l'émission de la **TVE2**, *AL PUNTO, Grandes Chefs*, du 10/04/2016.

Programme culinaire créée par Elena Sánchez, rédactrice et présentatrice, en 2015.

Durée totale de l'émission : 28mn. <http://www.rtve.es/alcarta/videos/al-punto/punto-grandes-chefs-david-munoz/3562425/>

Cette émission est dédiée au **jeune chef madrilène étoilé David Muñoz**.

3 parties dans cet extrait :

- 1- le générique (titre de l'émission, grands chefs espagnols et images culinaires),
- 2- la présentation de l'émission par la journaliste (salut, discours narratif et descriptif),
- 3- le reportage sur D.Muñoz, adossé à un extrait de son discours « apaisé », qui concilie les deux conceptions de la cuisine qui s'opposaient jusqu'ici.

Extrait : [lien vers l'extrait vidéo](#)

Objectifs de la séance de CO

Une CO globale de l'extrait complet pour contextualiser le document **puis une CO ciblée** pour que les élèves les moins à l'aise s'approprient le discours d'introduction d'une émission télévisée culinaire et préparent leur rôle de journaliste lors de l'évaluation sommative (ils devront saluer, présenter le thème, présenter deux chefs). Les élèves ne savent pas encore quel rôle leur sera attribué, toute la classe est mise à contribution.

Pendant la présentation du sujet par la journaliste, les insertions de photos de ce chef à la posture peu commune devraient susciter la surprise et la curiosité des élèves pour la séance suivante, qui permettra de mieux connaître la personnalité et la vision de D.Muñoz. L'implicite du nom de son restaurant sera aussi abordé à ce moment-là car il est lié à sa conception de la cuisine.

Culturels :

La chaîne de télévision nationale historique espagnole, (R)TVE (cadena 2)

Le chef étoilé madrilène D.Muñoz.

Sociolinguistiques : le registre de langue particulier de la journaliste.

Hola ¿qué tal? (ton informel, détendu) côtoie le vouvoiement du téléspectateur : les proponemos.....Quiero que conozcan".

Linguistiques

Lexicaux

Réemplois : *vanguardia, paseo, lograr, famoso* ; champ de la cuisine. Les connecteurs d'ordre (*primero, luego....*).

Apports : registre de l'émission télé (*programa, título de créditos, insertos...*) et de la description d'une vidéo (*vemos, se pueden ver,...*) ; présentation d'un sujet culinaire ; champ de la personnalité et de la posture (*heterodoxo, imagen rompedora*) ;

Grammaticaux

Réemplois :

Le subjonctif présent pour exprimer la volonté (« *Quiero que conozcan....* »).

L'opinion (*para mí,..*). L'argumentation / la cause (*dado que,..*).

Le vouvoiement. Le « on » (*se ven*),

La préposition « por » pour exprimer « à travers » (« un paseo **por** la vanguardia »).

La préposition « a » devant un complément d'objet de personne (« *que conozcan **al** cocinero* »).

Apports : les prépositions particulières (*más joven en lograr / con solo doce años / soñar con*).

A noter : le subjonctif passé n'est pas ici un objectif ; « tan solo » non plus.

Pragmatique : trouver des informations ciblées dans un document vidéo ou audio, commenter une photo.

Mise en œuvre de la séance

Accueil – Repaso - Objectif de la séance au tableau : CO - *Al Punto, grandes chefs*.

1- Compréhension globale du document

Visionnage de l'extrait complet (1'48'')

A noter au tableau, pour lever quelques difficultés de compréhension et d'expression :

David Muñoz - Al Punto - DiverXo - un programa – un fragmento - una cadena de televisión – un logotipo

Poner en orden las 3 partes del documento : reportaje – títulos de crédito – presentación por la periodista

Consignes de visionnage :

Vamos a ver un vídeo. Dura 1 minuto y 48 segundos (examen : 1'30' como máximo).

Miren y escuchen atentamente para una comprensión muy global.

Para determinar : de qué tipo de documento se trata, quién habla, de qué + lo que vemos (=Presento), el orden de las tres partes que lo componen/vemos (=Describo).

Rituel pour placer la classe en situation d'écoute : *¿Preparados ? ¿Listos ? ¡Ya !.*

Restitution et vérification des hypothèses

Noter les mots-clé et hypothèses au tableau puis numéroter/ordonner les 3 parties.

Vérification des hypothèses si besoin par visionnages ciblés et/ou arrêts sur images du générique (ou petite partie sans le son) par exemple sur la photo de F.Adrià ou sur le titre de l'émission.

Presento

Este vídeo es un fragmento del programa de la segunda cadena de la televisión española.

Dado que se ven los logotipos de TVE y de "la (cadena) 2". >>(R)TVE emisora histórica nacional.

Describo

Consignes d'expression : *¿Cómo lo vemos? Justifique.*

Con conectores de orden + vemos /podemos ver / se ve(n) / se puede notar que....

Primero vemos los títulos de crédito, después vemos a la presentadora y por fin se ve un reportaje.

Es un programa culinario que se titula "Al Punto, grandes chefs".

Culinario : puesto que el título dice "grandes chefs" y que vemos a Ferran Adrià y otros cocineros/as (fotos, posturas). También se ven platos, frutas, comida, ingredientes.

El tema del programa es el cocinero David Muñoz (su personalidad, su recorrido).

Points de langue : rappel du « on » et de la préposition « a » devant comp d'objet de personne.

Análizo : **dégager l'implicite du titre** (projeter la dernière image du générique).

Se puede notar una mano que espolvorea / condimenta / hecha condimento en el título como en un plato.

El título aparece poco a poco.

Un plato "al punto" es un plato con perfecto punto de cocción = logrado / bueno

(déjà abordé avec le document N°7 qui décrit les critères du Michelin, réemploi futur).

El título es un plato, un plato "al punto": corresponde con el tema culinario y (es de suponer que) significa que el programa está logrado.

2- Compréhension détaillée du discours de présentation de la journaliste

0'16'-1'01 (durée : 46 secondes)

Intérêt / sens pour les élèves

Ahora nos vamos a concentrar en lo que dice la periodista. Les permitirá para la evaluación final (papel del / de la periodista).

1 visionnage complet puis fragmenté en 4 parties.

1^{er} visionnage : 0'16"-1'01"

Pour remettre en mémoire ce passage aux élèves.

A noter : le sens du nom du restaurant ne sera pas abordé ici. Il sera dégagé plus tard car il est en lien avec la conception qu'a D.Muñoz de la cuisine, objet de la prochaine séance.

Si la question est soulevée par les élèves, juste préciser : *DiverXo = diverso (diversidad) + XOXO (abrazos y besos)*.

2d visionnage fragmenté SANS LES IMAGES pour une meilleure concentration des élèves sur le discours de la journaliste.

Distribution du support : [lien vers le support nuage de mots](#)

Consignes : *vamos a identificar las palabras que podemos oír (no veremos las imágenes)*.

Rituel pour placer la classe en situation d'écoute : *¿Preparados ? ¿Listos ? ¡Ya !*

4 nuages de mots sur le support = 1 nuage de mots par fragment.

L'animation du support PowerPoint permet de faire apparaître au tableau chaque nuage de mot l'un après l'autre et d'entourer au tableau ce que les élèves disent avoir entendu.

Fragment 1 : 0'16"-0'21"

Fragment 2 : 0'21"-0'31"

Fragment 3 : 0'31"-0'46"

Fragment 4 : 0'46"-1'01"

Restitution et vérification des hypothèses

Projection du nuage de mots pour mise en commun. Si besoin, **écoutes ciblées**.

Nuage 1 : souligner le registre de langue *¿Cómo saluda la presentadora a los espectadores?*

Hola qué tal = *saludo informal* (registre peu soutenu).

Pourtant elle vouvoie par la suite ; à quoi identifie-t-on le vouvoiement ?

Les proponemos ; conozcan... >> 2 registres dans un même discours : typique, culturel

Lexique : *rompedora* (*romper*) = *muy original, revolucionaria, heterodoxo* = *poco clásico* ;

afán de superación = *voluntad de perfección, alta cocina, perfeccionista,...*

Points de langue : la préposition *por* pour « à travers » et le vouvoiement (rappels).

Les prépositions particulières : *el cocinero más joven en / soñar con / con solo 12 años.*

Souligner aussi : pas d'article devant más (vs le plus jeune).

Visionnage complet : activité différenciée, toujours sans image.

Différenciation : pour les élèves les moins à l'aise, je prévois un support reprenant la présentation simplifiée de la journaliste (qui n'est pas la transcription), à compléter en grande partie avec les mots identifiés dans l'activité précédente. Ainsi, ils auront une trace fiable.

Activité pour les élèves moins à l'aise. Support distribué :

Completar la frases :

Elena Sánchez :

Hola, _____

Hoy en "Al punto" les proponemos un _____ por _____.

Quiero que _____ al cocinero David Muñoz.

Es el cocinero _____ en lograr tres estrellas Michelin en tan poco _____.

Es radical, _____ y _____.

Su imagen _____ esconde un responsable afán de _____.

Con solo 12 años, soñaba con _____ y muy _____.

Hoy le _____ en su restaurante Diverxo.

Activité pour les élèves plus à l'aise.

Pendant ce temps, les autres élèves se concentrent sur David Muñoz. Ils doivent relever 3 adjectifs avec lesquels la journaliste qualifie sa personnalité et 3 adjectifs avec lesquels elle décrit le restaurant dont il rêve depuis l'âge de 12 ans. Amorces au tableau :

Completa las frases

¿Qué sabemos de D. Muñoz? **Para la periodista, D. Muñoz es radical, perfeccionista y heterodoxo.** (Es también responsable y tiene afán de superación).

Desde los 12 años, David Muñoz sueña con un restaurante único, muy creativo, famoso (quiere que la gente haga cola para entrar).

Formulation de la dernière question au présent pour éviter le subjonctif imparfait qu'implique son rêve (lorsqu'il avait 12 ans).

Restitution

Lors de la restitution, nous pouvons faire le choix de ne corriger que l'exercice dédié aux élèves les plus à l'aise en sollicitant les élèves les moins à l'aise, qui devraient pouvoir aider les autres avec les éléments qu'ils ont sous les yeux. Dans ce cas, il faudra passer auprès de chaque élève moins à l'aise pendant l'activité pour corriger les fautes éventuelles.

3- Pause récapitulative vers trace écrite

Ecrire la production de synthèse des élèves.

Consignes (attendus en bleu) : *Ahora, recapitulemos, con orden :*

presentando primero el documento,

Es un programa culinario de la cadena de 2 de la RTVE, que se titula "Al Punto, grandes chefs". El tema del programa es el cocinero David Muñoz.

organizando las informaciones de la presentadora, con conectores para añadir ideas

La periodista presenta a David Muñoz, describe su personalidad y su recorrido excepcional.

Para ella, DM es un chef de vanguardia, que practica la alta cocina. Tiene un restaurante en Madrid con tres estrellas Michelin. Es el cocinero más joven en lograr tres estrellas en solo siete años. Nos explica que DM sueña con tener un restaurante desde los 12 años. Su restaurante es único, muy creativo y famoso. **Además**, presenta a David Muñoz como a una persona perfeccionista y heterodoxa.

Lors de la prochaine séance, nous pourrons demander aux élèves en classe entière de répondre à la question suivante : *¿Qué implican los calificativos « heterodoxo » y “perfeccionista”?*

4- **Annonce de la prochaine séance**

Nous aborderons la prochaine fois le parcours et la conception de la gastronomie de David Muñoz (qui permettra d'analyser et de réagir).

Et nous démarrerons un tableau d'aide à l'argumentation sur le Padlet pour l'évaluation finale.

5 – **Devoir maison**

Ecrire les devoirs au tableau et distribuer le support de l'activité.

Lien vers le support de l'activité texte lacunaire.

1- memorizo mis apuntes para presentar el fragmento del programa,

2- veo atentamente y cuantas veces quiero la tercera parte del vídeo en el Padlet para completar las frases y contar el recorrido de David Muñoz.

Vídeo en el Padlet de la clase : https://fr.padlet.com/richtert_laurence/1STHRA3).